

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1558/2005

z dne 23. septembra 2005

## o spremembi Uredbe (ES) št. 1839/95 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(EGS) št. 1766/92 <sup>(4)</sup> za zagotovitev, da so uvozne kvote za zadevne proizvode izpolnjene.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Zaradi tega je treba ustrezno spremeniti Uredbo (ES) št. 1839/95.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 1

Člen 4 Uredbe (ES) št. 1839/95 se nadomesti z naslednjim:

(1) Na osnovi Sporazuma o kmetijstvu <sup>(2)</sup>, sklenjenega na urugvajskem krogu večstranskih trgovinskih pogajanj, se je Skupnost s tržnim letom 1995/96 zavezala odpreti kvote za uvoz 500 000 ton koruze na Portugalsko ter 2 000 000 ton koruze in 300 000 ton sirka v Španijo.

## „Člen 4

Uvoz se izvede, kot del teh kvot in v okviru količinskih omejitev, določenih v členu 1, v Španijo in na Portugalsko z uporabo sistema zmanjšanja uvoznih dajatev, kot je predvideno v členu 5, ali z neposrednim nakupom na svetovnem trgu.“

(2) Pogoje za upravljanje s temi kvotami določa Uredba Komisije (ES) št. 1839/95 <sup>(3)</sup>. Glede na izkušnje, pridobljene z uporabo navedene uredbe, se zdi potrebno, da se poenostavi in pojasni upravljanje z zadevnimi kvotami.

## Člen 2

V členu 5 Uredbe (ES) št. 1839/95 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

(3) V interesu dobaviteljev Skupnosti je, da se zagotovi zadostna dobava zadevnih proizvodov na trgu Skupnosti po stabilnih cenah, s čimer se izogne nepotrebnim in čezmernim tveganjem ali celo motnjam na trgu v obliki velikih nihanj cen. Komisija naj se ob upoštevanju razvoja mednarodnih trgov, pogojev dobave v Španiji in na Portugalskem ter mednarodnih zavez Skupnosti odloči, ali je potrebno zmanjšanje veljavnih uvoznih dajatev Skupnosti, določenih v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta

„1. Ne glede na člen 14, se za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko, v okviru količinskih omejitev, določenih v členu 1, lahko uporabi zmanjšanje za uvozno dajatev, določeno v skladu z Uredbo (ES) št. 1249/96.

1a. Komisija se ob upoštevanju obstoječih tržnih pogojev odloči, ali se zmanjšanje, predvideno v odstavku 1, uporabi za zagotovitev, da so uvozne kvote izpolnjene.

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

<sup>(2)</sup> UL L 336, 23.12.1994, str. 22.

<sup>(3)</sup> UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

<sup>(4)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

2. Če se Komisija odloči za uporabo takega zmanjšanja, se količina zmanjšanja določi pavšalno ali z razpisnim postopkom na stopnjo, ki zagotavlja, prvič, izogib motnjam na Španskem in Portugalskem trgu, ki bi jih povzročil uvoz v ti državi in, drugič, dejanski uvoz količin, navedenih v členu 1.“

### Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2005

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---